

**Starosta Sierpecki**  
**ul. Świętokrzyska 2a, 09-200 Sierpc**

## **Projekt modernizacji ewidencji gruntów i budynków**

dla obrębu: **142704\_2\_0017\_Rościszewo**  
jednostka ewidencyjna: **142704\_2\_Rościszewo**  
powiat: **1427\_sierpecki**  
województwo: **14\_mazowieckie**

## Spis treści

I. Podstawy prawne.....	3
II. Podstawowe informacje .....	3
II.1 Charakterystyka modernizowanego obiektu.....	4
II.2 Źródła danych ewidencyjnych i metody ich pozyskania.....	5
II.3 System do prowadzenia ewidencji gruntów i budynków.....	6
III. Ogólne warunki dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia.....	7
IV. Szczegółowy zakres prac przewidywany do wykonania przez Wykonawcę.....	7
V. Przewidywany sposób wyłonienia Wykonawcy prac.....	10
VI. Przewidywane terminy wykonania poszczególnych etapów prac.....	10
VII. Przewidywany koszt oraz sposób ich finansowania .....	11

## I. Podstawy prawne

**Modernizację ewidencji gruntów i budynków należy przeprowadzić w oparciu o następujące przepisy prawa:**

- 1) ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2023 r. poz.1752 z późn. zm.),
- 2) rozporządzenie Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 27 lipca 2021 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. z 2021 poz. 1390 z późn. zm.),
- 3) rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 18 sierpnia 2020 r. w sprawie standardów technicznych wykonywania geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych i wysokościowych oraz opracowywania i przekazywania wyników tych pomiarów do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego (Dz. U. z 2022 poz. 1670),
- 4) ustawa z dnia 28 września 1991 r. o lasach (Dz. U. z 2023 r. 1356 z późn. zm.),
- 5) rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 15 października 2012 r. w sprawie państwowego systemu odniesień przestrzennych (Dz. U. z 2012 r. poz. 1247 z późn. zm.),
- 6) ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2023 r. poz. 1478 z późn. zm.),
- 7) ustawa z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.),
- 8) rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 12 września 2012 r. w sprawie gleboznawczej klasyfikacji gruntów (Dz. U. z 2012 r. poz. 1246).

Wykonawca jest zobowiązany stosować przepisy prawa, które obowiązują w trakcie realizacji zamówienia.

## II. Podstawowe informacje

1. Głównym celem modernizacji ewidencji gruntów i budynków dla obrębu Rościszewo gm. Rościszewo jest utworzenie pełnego zakresu zbioru danych ewidencyjnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, wyeliminowanie rozbieżności oraz poprawa jakości danych zawartych w ewidencji gruntów i budynków poprzez:

- a) ustalenie przebiegu granic działek ewidencyjnych zgodnie z § 33.1 - § 33.3a rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 27 lipca 2021 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków, dla których brak w PZGiK dokumentacji określonej w § 30 ww. rozporządzenia lub nie jest spełniony warunek wynikający z § 31 ww. rozporządzenia, a następnie pomiar punktów granicznych zgodnie z § 16 pkt 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 18 sierpnia 2020 r. w sprawie standardów technicznych wykonywania geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych i wysokościowych oraz opracowywania i przekazywania wyników tych pomiarów do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego;
- b) pozyskanie w wyniku pomiaru aktualnych danych geometrycznych i opisowych budynków

dotychczas nieujawnionych w EGiB oraz budynków ujawnionych, których dane geometryczne i opisowe uległy zmianie. Aktualizacja dotyczy budynków zgodnie § 15 rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 27 lipca 2021 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków;

c) pozyskanie opisowych danych ewidencyjnych dotyczących budynków, zgodnie z § 18 rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 27 lipca 2021 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków;

d) bezpośredni pomiar trwale zmienionych użytków gruntowych, a w szczególności dotyczących terenów: zabudowanych, sadów, zadrzewionych i zakrzewionych również zlokalizowanych na użytkach rolnych oraz pod wodami i stawami (**ok 80 działek**). W obrębie Rościszewo, gm. Rościszewo nie są przewidziane prace dotyczące gleboznawczej klasyfikacji gruntów. **Wykonawca ma obowiązek poinformować Zamawiającego o przypadku zmiany użytku na taki, który podlega gleboznawczej klasyfikacji gruntów.**

e) doprowadzenie do zgodności na terenach zabudowanych rodzaju użytku i funkcji budynku.

**Zamawiający zastrzeżę sobie prawo do powołania w odrębnej procedurze Inspektora Nadzoru w zakresie kontroli i oceny realizacji prac stanowiących przedmiot umowy.**

## **II.1 Charakterystyka modernizowanego obiektu**

Województwo: **14\_mazowieckie**

Powiat: **1427\_sierpecki**

Jednostka ewidencyjna: **142704\_2\_Rościszewo**

Obręb: **142704\_2\_0017\_Rościszewo**

Powierzchnia opracowania: **684,7393 ha**

Liczba działek: **890**

Liczba pkt. granicznych: **2296**

Liczba budynków dotychczas ujawnionych w bazie danych EGiB – **606**

Liczba lokali dotychczas ujawnionych w bazie danych EGiB – **2**

### **Struktura użytków:**

a) użytki rolne – **604,8848 ha,**

b) lasy, tereny zadrzewione i zakrzewione – **35,4043 ha,**

c) tereny zabudowane i zurbanizowane – **18,8902 ha,**

d) drogi – **23,1600 ha,**

e) pozostałe – **2,4000 ha.**

## Charakterystyka obrębu:

Numer i nazwa obrębu	Powierzchnia obrębu (ha)	Liczba działek ewidencyjnych w obrębie	Liczba działek ewidencyjnych do ustalenia granic	Szacunkowa liczba budynków, dla których należy pozyskać		Szacunkowa liczba lokali do ujawnienia	Liczba działek do przeprowadzenia gleboznawczej klasyfikacji gruntów (wykaz rozbieżności UPUL)
				Dane opisowe	Dane geometryczne (w drodze pomiaru terenowego)		
142504_2.0017 Rościszewo	604,8848 ha	890	661	60	60	0	0

Działki przewidziane do ustalenia granic przedstawia załącznik graficzny nr 1 w skali 1 : 11 000.

Powyższe dane zostały przygotowane wg stanu na **wrzesień 2023 roku**.

Niedoszacowanie wartości wykazanych w niniejszym projekcie wynosi 10%

## II.2 Źródła danych ewidencyjnych i metody ich pozyskania

### Wykaz materiałów do wykorzystania:

1. Poziomą podstawę geodezyjną stanowi osnowa szczegółowa oraz osnowa pomiarowa. Osnowa założona w układzie współrzędnych 1965 i przeliczona do układu „2000” w roku 2004. Część osnowy pomiarowej może nie spełniać wymogów dokładnościowych według obowiązujących przepisów – należy dokonać analizy pod kątem spełnienia warunków określonych w § 10 rozporządzenia w sprawie standardów technicznych wykonywania geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych i wysokościowych oraz opracowywania i przekazywania wyników tych pomiarów do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego. Część punktów osnowy została zniszczona w wyniku prowadzonych inwestycji drogowych.
2. Ewidencja gruntów obrębu ewidencyjnego Rościszewo gm. Rościszewo pow. sierpecki założona została w 1968 r. (P.1427.1972.155 – operat polowy, P.1427.1972.156- operat obliczeniowy). Granic z obrębami sąsiednimi nie ustalano, zostały opisane w protokołach ustalenia granic. Pierwotna mapa ewidencyjna została opracowana z wykorzystaniem technologii fotogrametrycznej w latach 1970 w skali 1:5000. Pracowano na podkładzie fotogrametrycznym. Na opracowywanym obszarze założono osnowę sytuacyjną, opartą o fotopunkty - brak w zasobie danych dotyczących fotopunktów. Pomiar sytuacyjny stanu władania dokonano na podstawie uczytelniczonych zdjęć lotniczych.
3. W 2004 roku opracowano numeryczną mapę ewidencyjną w układzie współrzędnych „2000” polegającą na przeniesieniu map analogowych do postaci cyfrowej – działek, konturów, użytków oraz budynków – na podstawie pierwotnych mapy ewidencyjnej z wykorzystaniem szkiców polowych oraz operatów jednostkowych pomiaru granic. **Mapa aktualizowana jest na bieżąco wynikami jednostkowych opracowań przyjmowanych do zasobu.**
4. Operat techniczny z wykonania modernizacji ewidencji gruntów i budynków – założenie ewidencji budynków i lokali dla gm. Rościszewo wykonano w 2006 roku, zarejestrowany pod numerem P.1427.2006.1941.

5. Dokumentacja w zakresie gleboznawczej klasyfikacji gruntów, która stanowi operat klasyfikacyjny dla obrębu Rościszewo, zarejestrowany pod numerem P.1427.1970.258, opracowany w okresie założenia ewidencji gruntów oraz późniejsze opracowania jednostkowe.

6. Opracowania jednostkowe dotyczące:

- a) podziału działek – 145,
- b) rozgraniczeń – 4,
- c) wznowienia znaków /wyznaczenia punktów granicznych – 13,
- d) inwentaryzacji budynków – 47,
- e) szkice graniczne i protokoły z pomiaru uzupełniającego Lasów Państwowych – operaty: P.1427.1970.139, P.1427.1970.140, P.1427.1979.391.

#### Inne materiały do potencjalnego wykorzystania:

1. Dokumentacja architektoniczno-budowlana (decyzje o pozwoleniu na budowę, decyzje o zmianie sposobu użytkowania) udostępniona będzie w postaci analogowej do wglądu (w miarę możliwości posiadania przez organ).
2. Dokumentacja architektoniczno-budowlana w zakresie odbioru budynku do użytkowania z PINB (Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego) udostępniona będzie w postaci analogowej do wglądu (w miarę możliwości posiadania przez organ).
3. Wszystkie operaty znajdujące się w PODGiK w Sierpcu są w wersji elektronicznej i zostaną udostępnione Wykonawcy z wykorzystaniem usług sieciowych poprzez Geoportal Powiatu Sierpeckiego (konieczne zawarcie umowy na zgłaszanie prac geodezyjnych drogą elektroniczną). Istnieje możliwość udostępnienia Wykonawcy materiałów zasobu w wersji analogowej (w przypadku nieczytelnego lub niekompletnego skanu) w terminie 5 dni roboczych od dnia zgłoszenia takiego zapotrzebowania. Udostępnienie materiałów zasobu w postaci analogowej zostanie potwierdzone w protokole przekazania, podpisanym przez Zamawiającego i Wykonawcę.

**W przypadku wystąpienia wątpliwości dotyczących wykorzystania materiałów zasobu, Zamawiający podejmie decyzję co do zakresu i sposobu wykorzystania konkretnego materiału zasobu.**

### **II.3 System do prowadzenia ewidencji gruntów i budynków**

Część opisowa prowadzona jest w systemie: EWOPIS 8 wersja 8.20 na bieżąco aktualizowana.

Część geometryczna prowadzona jest w systemie: EWMAPA 14.12 na bieżąco aktualizowana.

Część opisowa i geometryczna są to dwa odrębne systemy teleinformatyczne zintegrowane ze sobą za pomocą interfejsu.

### III. Ogólne warunki dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia

1. W pracach dotyczących przedmiotu zamówienia stosuje się układ współrzędnych płaskich prostokątnych PL-2000, o którym mowa w § 13 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 15 października 2012 r. w sprawie państwowego systemu odniesień przestrzennych.
2. W trakcie realizacji zamówienia Wykonawca założy roboczą bazę danych geometrycznych, którą będzie na bieżąco aktualizował. Wykonawca ma obowiązek udostępnienia roboczej bazy danych Zamawiającemu na dowolnym etapie realizacji zamówienia.
3. Przedmiot zamówienia jest podzielony na etapy opisane w rozdziale IV,
4. Prace wykonane w ramach każdego z etapów, podlegają kontroli i odbiorowi przez Zamawiającego.
- 5. Warunkiem przystąpienia do kolejnego etapu prac, jest odbiór dotychczas zrealizowanego etapu.**
6. Wykonawca przekaze wszystkie dokumenty wymagane przepisami prawa w ramach opracowania modernizacji ewidencji gruntów i budynków obrębu Rościszewo gm. Rościszewo.
- 7. Zamawiający powoła Inspektora Nadzoru do kontroli projektu operatu opisowo-kartograficznego wraz z kontrolą terenową.**

### IV. Szczegółowy zakres prac przewidywany do wykonania przez Wykonawcę

#### ETAP I

1. Analiza dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej znajdującej się w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Sierpcu i ocena ich przydatności w zakresie możliwości wykorzystania do realizacji prac modernizacyjnych. Dotyczy to wszystkich operatów znajdujących się w zasobie dotyczących obrębu Rościszewo gm. Rościszewo włącznie z operatami znajdującymi się na granicy z obrębami sąsiednimi.
2. Pozyskanie danych dotyczących przebiegu granic działek ewidencyjnych i opisujących je punktów granicznych:
  - a) dla działek, których ustalenie granic zostało potwierdzone w protokołach granicznych, w operatach geodezyjnych przyjętych do zasobu, położenie granic działek i opisujących je współrzędnych punktów granicznych, należy przyjąć z tych opracowań. W przypadku przypisania błędnego numeru operatu do działki, po analizie dokumentów należy przypisać właściwy identyfikator materiału zasobu. Należy zamienić dotychczasowy nr KERG na identyfikator materiału zasobu,
  - b) dla działek, których granice zostały opracowane w lokalnym lub już nieobowiązującym układzie

współrzędnych, należy dokonać przeliczenia współrzędnych tych granic do obowiązującego układu PL-2000. Preferowaną formą przeliczenia jest Transformacja Helmerta,

c) należy ustalić atrybuty dla punktów granicznych oraz zweryfikować poprawność przypisania operatu w bazie graficznej Ewmapy. W przypadku przypisania błędnego numeru operatu do punktu, po analizie dokumentów należy przypisać właściwy identyfikator materiału zasobu. Należy zamienić dotychczasowy nr KERG na identyfikator materiału zasobu,

d) dla punktów z atrybutami **SPD – nieustalony** oraz **ISD – nie spełnia**, zmiana wartości tych atrybutów jest możliwa tylko na podstawie analizy materiałów zasobu i pomiaru w terenie.

3. Kontrola i doprowadzenie do spójności danych geometrycznych i opisowych ewidencji gruntów i budynków, w zakresie działek.

4. Przygotowanie roboczej mapy ewidencyjnej z uwzględnieniem danych pozyskanych w ramach prac opisanych w pkt 1-3.

5. Uczestnictwo w zebraniu informacyjnym zorganizowanym przez Starostwo Powiatowe w Sierpcu dla właścicieli i władających nieruchomościami zlokalizowanymi na obszarze obrębu objętego modernizacją ewidencji grunt i budynków. W ramach spotkania, Wykonawca przedstawi zakres realizowanych prac modernizacyjnych oraz harmonogram ich wykonania.

**Prace wyszczególnione w pkt. 1 – 5 będą podlegać kontroli przez Zamawiającego.**

## **ETAP II**

6. Protokolarne ustalenie granic działek, dla których brak jest dokumentacji lub materiałów, o których mowa w § 30 rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 27 lipca 2021 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków, albo zawarte w nich dane nie pozwalają na odtworzenie położenia granic z dokładnością właściwą dla szczegółów I grupy dokładnościowej, wykonanie pomiaru granic w oparciu o osnowę geodezyjną, obliczenie brakujących współrzędnych punktów załamania granic zgodnie z zapisami wynikającymi z § 31-33a ww. rozporządzenia.

7. W przypadku wystąpienia kolizji między granicą działki a konturem budynku, należy protokolarnie ustalić granice działki w oparciu o osnowę geodezyjną, obliczając współrzędne punktów załamania granic zgodnie z zapisami wynikającymi z § 31-33 rozporządzenia w sprawie egib oraz pomierzyć budynek.

8. Obliczenie powierzchni działek oraz powierzchni użytków i klas ze współrzędnych. Klasyfikację gruntów przyjąć według dotychczasowej mapy klasyfikacyjnej. Powierzchnie użytków i klas rozliczyć w programie EWMAPA 14. **Numerację nowych punktów granicznych należy uzgodnić z PODGiK.** Kontury klasyfikacyjne i kontury użytków gruntowych dostosować do zmienionych granic działek.



9. Kontrola i doprowadzenie do spójności danych geometrycznych i opisowych ewidencji gruntów i budynków, w zakresie działek, konturów, użytków i budynków.

10. Bezpośredni pomiar trwale zmienionych użytków gruntowych, a w szczególności dotyczących terenów: zabudowanych, sadów, zadrzewionych i zakrzewionych również zlokalizowanych na użytkach rolnych oraz pod wodami i stawami (**ok 80 działek**). W obrębie Rościszewo, gm. Rościszewo nie są przewidziane prace dotyczące gleboznawczej klasyfikacji gruntów. **Wykonawca ma obowiązek poinformować Zamawiającego o przypadku zmiany użytku na taki, który podlega gleboznawczej klasyfikacji gruntów.**

11. Doprowadzenie do zgodności oznaczeń użytków gruntowych i funkcji budynków na działkach zabudowanych.

12. Pomiar w terenie budynków, dla których brak jest w PODGiK dokumentacji z pomiaru bezpośredniego. Pomiarom należy objąć także istniejące w terenie budynki, które zostały przebudowane lub rozbudowane oraz budynki które zostały usytuowane w odległości mniejszej niż 3 m od granicy działki.

13. Pozyskanie opisowych danych ewidencyjnych dotyczących budynków oraz lokali na podstawie:

- a) dokumentacji architektoniczno-budowlanej,
- b) dokumentacji znajdującej się w PODGiK,
- c) wywiadu terenowego,
- d) pomiaru bezpośredniego.

14. Zaktualizowanie roboczej bazy danych o wyniki przeprowadzonych prac.

15. Wykonanie pozostałych czynności kameralnych wymaganych przepisami prawa oraz standardami technicznymi.

16. Przygotowanie projektu operatu opisowo-kartograficznego, który będzie podlegał wyłożeniu do wglądu zainteresowanych podmiotów. Projekt operatu opisowo-kartograficznego przed jego wyłożeniem do wglądu zainteresowanych, na zasadach określonych w art. 24a ust. 4 ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne, podlegać będzie kontroli (weryfikacji) przez Zamawiającego. **Wykonawca ma obowiązek przedłożyć dokumentację do kontroli Zamawiającego na 10 dni roboczych przed terminem zakończenia Etapu II.**

**Prace wyszczególnione w pkt. 6 – 16 będą podlegać kontroli przez Zamawiającego.**

### **ETAP III**

17. Wyłożenie projektu operatu opisowo-kartograficznego do wglądu osób zainteresowanych. Wykonawca będzie uczestniczył w wyłożeniu projektu operatu opisowo-kartograficznego w siedzibie

Starostwa Powiatowego w Sierpcu, oraz zbierze i przekaze Zamawiającemu uwagi zainteresowanych podmiotów do tych danych.

18. Wykonawca weźmie udział w rozstrzyganiu uwag zgłoszonych do projektu operatu opisowo-kartograficznego.

19. Wykonawca przygotuje i przekaze Zamawiającemu wyniki prac modernizacyjnych opracowane w postaci elektronicznej, umożliwiające zasilenie bazy danych ewidencji gruntów i budynków – część opisową i graficzną. Wyniki te w szczególności będą zawierać zmiany wynikające z uznania za zasadne uwag zgłoszonych do projektu opisowo-kartograficznego. Elementy graficznej bazy danych egib winny mieć przypisany właściwy operat źródłowy. Punkty graniczne należy opisać właściwymi atrybutami, podanymi w rozporządzeniu w sprawie egib.

**Prace wyszczególnione w pkt. 17 – 19 będą podlegać kontroli przez Zamawiającego.**

## **V. Przewidywany sposób wyłonienia Wykonawcy prac**

Wykonawca prac związanych z modernizacją ewidencji gruntów i budynków obrębu Rościszewo gm. Rościszewo, wyłoniony zostanie w trybie podstawowym bez negocjacji, zgodnie z art. 275 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.

## **VI. Przewidywane terminy wykonania poszczególnych etapów prac**

**Etap I** – obejmować będzie prace wyszczególnione w rozdziale IV.1-5.

Termin realizacji I etapu: **2 miesiące od daty podpisania umowy.**

**Etap II** – obejmować będzie prace wyszczególnione w rozdziale IV. 6-16.

Termin realizacji II etapu: **9 miesięcy od daty podpisania umowy.**

**Etap III** – obejmować będzie prace wyszczególnione w rozdziale IV. 17-19.

Termin realizacji III etapu: **12 miesięcy od daty podpisania umowy.**

**Inspektor Nadzoru wraz z Zamawiającym po każdym zrealizowanym Etapie dokona kontroli wykonanych prac w terminie nie dłuższym niż 10 dni roboczych** od przekazania kompletnej dokumentacji, niezbędnej do rekomendacji pozytywnego Raportu weryfikacji.

Pozytywny Raport weryfikacji przedstawiony przez Inspektora Nadzoru będzie stanowił rekomendację do odbioru przedmiotu Zamówienia. Zamawiający w oparciu o wyniki kontroli własnej oraz rekomendację Inspektora Nadzoru dokona odbioru bądź zwróci produkt do poprawy, wyznaczając termin na poprawę.

**Termin realizacji Etapu rozumiany jest jako odbiór Etapu. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić przewidywany czas na kontrolę.** Każdy z Etapów będzie odbierany osobno, na podstawie pozytywnego protokołu zdawczo-odbiorczego.

## VI. Przewidywany koszt prac oraz sposób ich finansowania

1. Przewidywany koszt realizacji zamówienia wg cen bieżących szacuje się na 250 000,00 zł brutto, płatne po każdym etapie w następujących wysokościach:

**ETAP I – 20% kwoty umowy, ETAP II – 60% kwoty umowy, ETAP III – 20 % kwoty umowy.**

2. Finansowanie tego projektu będzie realizowane ze środków własnych budżetu powiatu sierpeckiego, ze środków dotacji celowej Wojewody Mazowieckiego na realizację zadań z zakresu administracji geodezyjnej i kartograficznej oraz z budżetu Gminy Rościszewo, na podstawie umowy/porozumienia zawartego między Starostą Sierpeckim oraz Wójtem Gminy Rościszewo.

**Z up. STAROSTY**

**Geodeta Powiatowy**  
**Naczelnik Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami**

### Opracowali:

Dorota Pakieła - Geodeta Powiatowy, Naczelnik WGiGN  
Marta Rządiewicz – Główny Specjalista

# Mapa działek przewidzianych do ustalenia granic

Załącznik nr 1  
skala 1 : 11 000

województwo: mazowieckie  
powiat: sierpecki  
jednostka ewidencyjna: 142704\_2 Rościszewo  
obręb ewidencyjny: 142704\_2.0017 Rościszewo



## Legenda:



działki o ustalonych granicach



działki przewidziane do ustalenia

Dorota  
Pakiela

Elektronicznie  
podpisany przez  
Dorota Pakiela  
Data: 2023.10.06  
10:51:01 +02'00'